

طرح دعوة تأهيل مسبق عبر النظام الإلكتروني
Issuing a Prequalification via the e-Tendering System

استمارة رقم TBC03



First: Information of the Portal

أولاً: المعلومات في الشاشة الرئيسية:

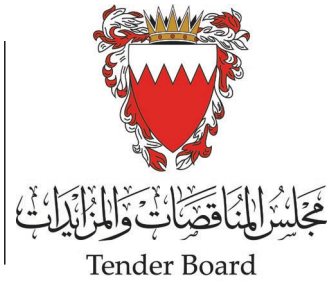
Kindly confirm the information below when uploading a request in the e-Tendering System:

الرجاء التحقق من المعلومات التالية عند رفع الطلب على نظام المناقصات الإلكتروني:

1	Prequalification Title		عنوان التأهيل المسبق	1
1.1	Title accurately reflects the prequalification requirements.	<input type="checkbox"/>	العنوان يعبر بصورة مناسبة عن متطلبات التأهيل المسبق	1.1
1.2	Titles in both languages (Arabic and English) are identical.	<input type="checkbox"/>	مطابقة معنى العنوان باللغتين العربية والإنجليزية	1.2
1.3	Title are free from linguistic errors and spelling mistakes.	<input type="checkbox"/>	عدم وجود أخطاء لغوية أو إملائية في العنوان	1.3
2	Prequalification Description		وصف موضوع التأهيل المسبق	2
2.1	The prequalification description accurately reflects the prequalification requirements (summary of the scope of work and the required specifications).	<input type="checkbox"/>	وصف موضوع التأهيل المسبق يعبر بصورة مناسبة عن متطلبات التأهيل المسبق (بيان نطاق العمل والمواصفات المطلوبة)	2.1
2.2	Descriptions in both languages (Arabic and English) are identical.	<input type="checkbox"/>	مطابقة الوصف باللغتين العربية والإنجليزية	2.2
2.3	Descriptions are free from linguistic errors and spelling mistakes.	<input type="checkbox"/>	عدم وجود أخطاء لغوية أو إملائية في الوصف	2.3
3	Additional Remarks on Prequalification Advertisement		الملاحظات على إعلان التأهيل المسبق	3
3.1	Mention any information that the Purchasing Authority would like to publish.	<input type="checkbox"/>	ذكر أي معلومات ترغب الجهة المتصرفة بنشرها.	3.1
3.2	Remarks in both languages (Arabic and English) are identical.	<input type="checkbox"/>	مطابقة الملاحظات باللغتين العربية والإنجليزية	3.2
3.3	Remarks are free from linguistic errors and spelling mistakes.	<input type="checkbox"/>	عدم وجود أخطاء لغوية أو إملائية في الملاحظات	3.3
4	Field of Prequalification		تصنيف التأهيل المسبق	4
	Selecting the appropriate sector to the field of prequalification (according to the required commercial activity in the CR certificate for suppliers and contractors).	<input type="checkbox"/>	اختيار القطاع المناسب لطبيعة التأهيل المسبق	4.1
5	Auction Invitation Method		أسلوب طرح دعوة التأهيل المسبق	5

طرح دعوة تأهيل مسبق عبر النظام الإلكتروني
Issuing a Prequalification via the e-Tendering System

استمارة رقم TBC03



5.1	Indicating if the prequalification invitation is for local or international.	<input type="checkbox"/>	التحقق من أن طرح دعوة التأهيل المسبق محلياً أو دولياً	5.1
5.2	In case of international invitation, Tender Board's approval letter must be uploaded.	<input type="checkbox"/>	في حال طرح الدولي، يجب إرفاق موافقة المجلس على طرح الدعوة دولياً	5.2
5.3	Tender Board's approval is valid (i.e. not used for another invitation).	<input type="checkbox"/>	موافقة المجلس سارية المفعول (أي لم تستخدم لطرح آخر)	5.3
5.4	Tender Board's approval is recent (i.e. the approval has not been issued from a long period of time).	<input type="checkbox"/>	موافقة المجلس حديثة (أي لم يمضي على صدورها فترة زمنية طويلة)	5.4
6	Purchase of Prequalification Documents		شراء وثائق التأهيل المسبق	6
6.1	Define proper date as the deadline for purchasing the prequalification documents.	<input type="checkbox"/>	ان يحدد آخر يوم لشراء وثائق التأهيل المسبق قبل تاريخ الاغلاق بفترة مناسبة	6.1
6.2	The value of the prequalification documents as per Tender Board's Decision No (1) of 2017.	<input type="checkbox"/>	قيمة وثائق التأهيل المسبق صحيحة، وحسب القرار رقم (1) لسنة 2017م	6.2
7	Determining the Closing and Opening Dates		تحديد تاريخ الإغلاق والفتح	7
7.1	The prequalification invitation must be floated for a period not less than three weeks.	<input type="checkbox"/>	ألا تقل فترة طرح (من تاريخ نشر الإعلان حتى تاريخ إغلاق الصناديق) عن ثلاثة أسابيع	7.1
7.2	The period granted for the purchase of documents shall not be less than two weeks.	<input type="checkbox"/>	ألا تقل الفترة الممنوحة لشراء الوثائق عن أسبوعين	7.2
7.3	The opening of the prequalification applications can be either on Monday or Thursday.	<input type="checkbox"/>	يمكن اختيار يوم الاثنين أو الخميس لفتح طلبات التأهيل المسبق	7.3
7.4	There is no official holiday on the closing or opening days.	<input type="checkbox"/>	عدم وجود إجازة رسمية في يوم الإغلاق أو الفتح	7.4
7.5	Define proper date as the deadline for the last day of receiving any inquiries..	<input type="checkbox"/>	ان يتم تحديد اخر موعد لاستلام الاستفسارات بحيث تمنح فترة كافية	7.5

ملاحظة: يجب مراعاة أن يتم عمل التعديلات على وثائق المزايدة بفترة كافية، بحيث تتم الموافقة عليها من المجلس بحد أدنى قبل أسبوع من تاريخ الإغلاق (من تاريخ الموافقة على التعديل حتى تاريخ الإغلاق)

Note: Any amendments to the auction documents shall be made within sufficient time to enable Tender Board to approve the same before at least one week from the closing date.

طرح دعوة تأهيل مسبق عبر النظام الإلكتروني
Issuing a Prequalification via the e-Tendering System

استمارة رقم TBC03



Second: Information of the Prequalification Documents:

ثانياً: المعلومات في وثائق التأهيل المسبق:

Mark (✓) if the documents contain the below information:

الرجاء وضع علامة (✓) في حال اشتغال الوثائق على المعلومات التالية:

1	Scope of Work
<input type="checkbox"/>	1.1 Clear description about the scope of work.
<input type="checkbox"/>	1.2 Specifications, standards, drawings, and designs of the requested materials.
<input type="checkbox"/>	1.3 The specifications should not include brand names, model types, country of origin, or nationality.
2	Information related to the submission of the applications
<input type="checkbox"/>	2.1 Applications should be submitted electronically.
<input type="checkbox"/>	2.2 Last date & time for submitting the applications.
<input type="checkbox"/>	2.3 Applications should not include prices, rates, or estimates.
<input type="checkbox"/>	2.4 Date & time of the opening session.
<input type="checkbox"/>	2.5 The method for submitting the application.
<input type="checkbox"/>	2.6 The applicant who bought the prequalification documents shall submit the application by itself with the same CR and branch.
3	Statements to be included in RFP
<input type="checkbox"/>	3.1 A statement to clarify that this prequalification is governed by the Law Regulating Government Tenders & Purchases, its Implementing Regulations & Tender Board's Decisions.
<input type="checkbox"/>	3.2 Name, job title and contact details of the authorized employee from the purchasing authority regarding the prequalification process.
<input type="checkbox"/>	3.3 All inquiries from the applicants are to be received and replied via the e-Tendering system.
<input type="checkbox"/>	3.4 The applicants have the rights to file for complaints and reconsideration against any unlawful procedure or decision related to this invitation.
<input type="checkbox"/>	3.5 The possibility of submitting more than one application, including the Joint Ventures (JV).
4	List of the required documents
<input type="checkbox"/>	4.1 The Commercial Registration Certificate (For Bahraini companies) or the official registration certificate (For Non-Bahraini Companies.)
<input type="checkbox"/>	4.2 Memorandum of Association & Articles of Association of the Company.
<input type="checkbox"/>	4.3 Audited Financial Reports for at least the latest three years.

طرح دعوة تأهيل مسبق عبر النظام الإلكتروني
Issuing a Prequalification via the e-Tendering System

استمارة رقم TBC03



- ☐ 4.4 Curriculum Vitae (CV) for the key management & technical personal.
- ☐ 4.5 The required plants, machines, equipment, and tools for the subject of the prequalification.
- ☐ 4.6 List of projects conducted by the applicant to demonstrate the experience in terms of length, quality, and highest value of contracts.
- ☐ 4.7 Written approval from the applicant to allow the concerned to conduct site visits (if required).
- ☐ 4.8 The Commercial Agency Certificate (for Bahraini suppliers only).
- ☐ 4.9 List of manufacturers represented by the supplier (for suppliers only.)
- ☐ 4.10 In case of submission of the application through JV:
 - 1- The Commercial Registration Certificates for all companies' taking part of the JV.
 - 2- Information about the experience, equipment, financial and human resources for all companies' taking part of the JV.
 - 3- Copy of the JV contract.
- ☐ 4.11 An authorization letter from the applicant who bought the prequalification documents to allow another company (a branch, a shareholder, a holding company, or an agent) to submit the application.

5 Prequalification Criteria

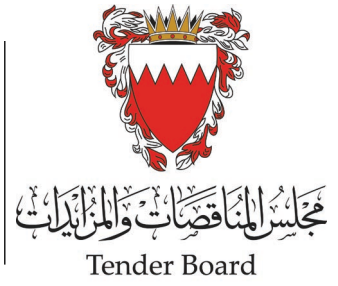
- ☐ 5.1 List of the mandatory criteria (if required).
- ☐ 5.2 Mandatory criteria shall represent the 1st phase of the evaluation.
- ☐ 5.3 Details of the prequalification criteria (scored criteria), the sub-criteria, and the weights.
- ☐ 5.4 Determine the cut-off point for passing the evaluation.
- ☐ 5.5 Guideline for the allocation of the scores.
- ☐ 5.6 The prequalification criteria should be designed for fair evaluation and not to limit the number of qualified suppliers to participate in the tenders.
- ☐ 5.7 The prequalification criteria should include the evaluation of the financial soundness, experience, equipment, and human capabilities.
- ☐ 5.8 Compliance terms (e.g., should have, must have) shall not be used with the scored criteria.

6 Classification System (if required)

- ☐ 6.1 Details of the classification system for the prequalified applicant should be included in the prequalification document (if required).
- ☐ 6.2 Criteria of the classification.
- ☐ 6.3 The limitations of the classified applicant.
- ☐ 6.4 The classification criteria/limitations should be fair and properly distributed.

طرح دعوة تأهيل مسبق عبر النظام الإلكتروني
Issuing a Prequalification via the e-Tendering System

استمارة رقم TBC03



Third: Tender Board's instructions

Kindly ensure that the request conforms to the following:

ثالثاً: توجيهات المجلس:

الرجاء التحقق من توافق الطلب مع التالي:

1.1	Tender Board's instructions in the letter of approval (if any).	<input type="checkbox"/>	توجيهات المجلس في خطاب الموافقة على الطرح (إن وجد)	1.1
1.2	Any instructions from Tender Board regarding this type of prequalification processes (if any).	<input type="checkbox"/>	أي توجيهات سابقة للمجلس مع هذا النوع من عمليات التأهيل المسبق (إن وجدت)	1.2